

## 上手に使おう 横浜の水

～健康と豊かな暮らしは 蛇口から～

# 横浜水ビジネス協議会企業がフエ省水道公社と業務提携へ

## ～JICA 草の根技術協力事業の最終セミナーを、ベトナム・フエ省で開催～

横浜市水道局は独立行政法人国際協力機構（JICA）と連携し、ベトナム国フエ省水道公社への技術協力に取り組んでいます。このたび、同公社において、横浜水ビジネス協議会（※）会員企業と連携し、2年半にわたって取り組んできた JICA 草の根技術協力事業の成果を総括するクロージングセミナーを以下のとおり開催することとなりました。

※上下水道の海外水ビジネス展開に関し、公民連携による情報共有、プロモーション等を行うために平成 23 年に設立された、市内企業等による会員組織。28 年 7 月末時点で 161 社が登録。

### 1 プロジェクト名称

草の根技術協力事業（地域経済活性化特別枠）「横浜の民間技術によるベトナム国「安全な水」供給プロジェクト」（概要は裏面参照）

### 2 クロージングセミナー概要

#### (1) 実施期日と会場（日程の詳細は裏面参照）

平成 28 年 8 月 30 日（火）午前 7 時 30 分～午前 11 時 50 分（ベトナム現地時間）  
フエ省水道公社にて

#### (2) セミナーの内容

プロジェクトの2年半を集大成するクロージングセミナーとして、フエ省人民委員会をはじめベトナム国内の他水道事業体等から来賓を招きます。横浜市水道局からは局長以下7名が出席するほか、横浜水ビジネス協議会会員企業2社が、フエ省水道公社との業務提携に関する調印式や本事業での成果発表を行います。

### 3 協力企業とフエ省水道公社との業務提携の内容について

- (1) アズビル株式会社：同社現地法人アズビルベトナムが、SCADA（データ監視システム）、計器、ソフトウェアをベトナム国水道事業体に販売するにあたっての代理店契約
- (2) 水道テクニカルサービス株式会社：フエ省水道公社の漏水探査技術向上と、ベトナム国水道事業体への共同事業展開に係る覚書



アズビル株式会社  
フエ省水道公社の浄水場に導入した SCADA システム



水道テクニカルサービス株式会社  
フエ省で漏水を発見した漏水探査装置

裏面あり

## 横浜の民間技術によるベトナム国「安全な水」供給プロジェクト 概要

### 1 背景

横浜市水道局は、平成 15 年から JICA と連携し、ベトナム国フエ省水道公社への技術協力に取り組んできた結果、平成 21 年にはフエ省で、蛇口から直接を飲める「安全な水宣言」につながりました。このような成果をもとに、平成 26 年からは横浜水ビジネス協議会会員企業と連携して、JICA 草の根技術協力事業に取り組むこととなりました。

### 2 実施期間

平成 26 年 2 月 3 日～平成 28 年 11 月 30 日

### 3 主な実施機関

ベトナム側：フエ省水道公社

日本側：横浜市水道局および横浜水ビジネス協議会からの参加企業（アズビル株式会社、水道テクニカルサービス株式会社ほか）

### 4 プロジェクトの目標

横浜水ビジネス協議会会員企業が有する民間技術の有効性がベトナム中・南部地域の水道事業体の実証され、適正なレベルの技術の導入検討と導入計画立案が進展し、日越官民の水ビジネスネットワークが構築される。

### 5 事業内容

- 横浜水ビジネス協議会参加企業技術のベトナムでの紹介
- 日本への研修員受入による横浜水ビジネス参加企業技術の有効性検証と共有
- ベトナム中・南部地域の水道事業体への参加企業の技術紹介と、それに基づく導入検討、ベトナムの実情に適合した改善工事計画策定への支援
- ベトナム中・南部地域の水道事業体との水ビジネスネットワークの基礎づくり



※赤枠は中・南部地

## 8月30日の日程（予定）

会場：フエ省水道公社本社3階ホール	
07:30～	フエ省水道公社代表及び来賓挨拶
07:50～	横浜水ビジネス協議会会員企業及びフエ省水道公社との提携調印式
08:30～	プロジェクトの概要紹介
08:40～	アズビル株式会社及び関係者のプレゼンテーション
09:40～	ベトナム企業のプレゼンテーション
10:50～	水道テクニカルサービス株式会社および関係者のプレゼンテーション
11:10～	ベトナム企業のプレゼンテーション
11:25～	横浜水ビジネス協議会の紹介
11:35～	質疑応答

(11:50終了予定)

### お問合せ先

水道局事業推進部担当課長（国際技術担当） 塩野 広司 TEL 045-633-0117